

王旭東談敦煌的保育與實踐

【大公報訊】記者王豐鈴報道：當下，科技在文物保育方面所扮演的角色愈加重要，敦煌研究院在數碼影像紀錄、三維信息提取、虛擬現實重現等方面均為業界先驅，敦煌研究院院長王旭東近日接受大公報記者訪問，分享敦煌文化的保育與傳播經驗。

「敦煌研究工作者的使命，就是要真實完整地保護這份遺產，負責任地傳承運用。」王旭東說。一九七九年，敦煌莫高窟正式開放，參觀遊客逾一萬人次，中外遊客各佔一半，而至二〇一七年，參觀遊客已達一百七十萬，中國遊客逐年增多。事實上，敦煌洞窟狹小，壁畫脆弱，承載量十分有限，如何平衡保護與運用，成為敦煌研究院面臨的最大問題。

多渠道吸引海內外人才

敦煌研究院通過多年探索實驗，摸索出這樣一個平衡點。王旭東列舉敦煌多年來的保護措施

▶ 敦煌研究院院長王旭東

大公報記者王豐鈴攝



▲「數碼敦煌——天上人間的故事」展覽中，展示了1:1比例複製的莫高窟第二八五窟，洞窟裏的壁畫內容豐富，是中西文化交流的重要見證

政府新聞處供圖

：「從最開始的安裝玻璃屏風，到後來關注遊客呼出的二氧化碳以及濕氣、溫度的變化對壁畫的影響。再到如今加入震動感應器等新技術，提前檢測影響壁畫及周邊景觀環境的自然和人為因素。我們十分重視遊客的意見和投訴，也採取分流策略，用數字技術建立數字展示中心，通過球幕讓到訪者身臨其境，以接待未在網上預約成功的遊客。這樣人性化的管理，也讓遊客理解我們，所以每年參觀人數都大幅增長。」

如今莫高窟最大的困難其實是人才短缺。王旭東坦言保護和研究的任務非常艱巨，條件艱苦，需要做好思想準備，但敦煌是一座寶庫，仍有豐富內容等待研究者深入挖掘和傳播。希望通過訪問學者、「低職高聘」及新媒體宣傳等方式，

吸引海內外年輕人才，亦令敦煌文化傳播兼具文化性與趣味性，他提出，未來與香港各個機構將有更大合作空間。

數碼技術呈現美麗敦煌

談及敦煌的社會價值與傳播，王旭東表示：「敦煌文化作為不同文化文明交織碰撞的產物，給當下文化、宗教衝突頻繁的國際社會帶來啓示，相互尊重包容才能促進文明進程向前發展，而要讓世界走近敦煌、敦煌走進世界，就需要通過音樂、舞蹈、服飾等全方位展示它的美。」

他認為，香港非常適合呈現古代敦煌包容的形態。他舉例香港「天籟敦煌樂團」以及不久前在港舉行的「數碼敦煌——天上人間的故事」展覽：「天籟敦煌樂團致力演奏經過重新整理的敦煌樂譜，重現古貌，『數碼敦煌』運用數碼技術呈現敦煌的美，互動遊戲讓孩子也感受到趣味和親切感。樂團和展覽的出生地在香港，文化基因有敦煌也有香港，未來也希望能將它們請到敦煌。」

每年敦煌都接待不少來自香港的遊客，想一睹敦煌芳容，又擔心遊客爆滿怎麼辦？院長亦笑着出招：「建議冬天來。冬季日均訪客只有三、四百，並且天高氣爽，攝氏零至五度的氣溫也不是很冷，還有機會欣賞千年古蹟落雪的美景。」



◀ 網友可在「數字敦煌」網站瀏覽壁畫細節



◀ 「數碼敦煌——天上人間的故事」展覽透過多媒體技術，增加展覽的互動性及教育性

香港賽馬會供圖

的故事情節，透過多媒體技術，增加展覽的互動性及教育性

每年敦煌都接待不少來自香港的遊客，想一睹敦煌芳容，又擔心遊客爆滿怎麼辦？院長亦笑着出招：「建議冬天來。冬季日均訪客只有三、四百，並且天高氣爽，攝氏零至五度的氣溫也不是很冷，還有機會欣賞千年古蹟落雪的美景。」



▶ 導演卡帕素與舞台設計師特意設計以大閘門把場景分二，帶領觀眾遊走宮廷內外



《杜蘭朵》留下遺憾

（續）

（上接A1版）

（下接A2版）

（上接A1版）

（下接A2版）